
DATA PROJECTOR

XJ-V Series

**XJ-V10X/XJ-V100W/
XJ-V110W**

XJ-F Series

**XJ-F10X/XJ-F20XN*/
XJ-F100W/
XJ-F200WN*/
XJ-F210WN***

* Network Models

* Modèles réseau

* Modelos de red

English

Setup Guide

- Be sure to keep all user documentation handy for future reference.
- To obtain the latest version of this manual visit the website at the URL below.
<http://world.casio.com/manual/projector/>

Français

Guide d'installation

- Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.
- Pour obtenir la toute dernière version de ce manuel, consultez le site à l'adresse suivante.
<http://world.casio.com/manual/projector/>

Español

Guía de configuración

- Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.
- Para obtener la versión más reciente de este manual, visite nuestro sitio web en la siguiente URL.
<http://world.casio.com/manual/projector/>

Contenido

Precauciones para su seguridad	ES-1	Guía rápida.....	ES-14
Precauciones de funcionamiento	ES-6	Especificaciones	ES-15
Guía general.....	ES-12	TCO Certified Document URL.....	ES-18

Desembalaje

Al desembalar el proyector, compruebe que no falte ninguno de los elementos listados a continuación.

- PROYECTOR DE DATOS
- Control remoto inalámbrico YT-151 (Serie XJ-V, XJ-F10X, XJ-F100W)
- Control remoto inalámbrico YT-141 (XJ-F20XN, XJ-F200WN, XJ-F210WN)
- Pilas de prueba (Tamaño AAA x 2)
- Cable de alimentación de CA
- Hoja "Precauciones para su seguridad"
- Hoja "Lea ésto primero"
- Garantía

- DLP es una marca registrada de Texas Instruments Incorporated de los Estados Unidos.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC.
- XGA es una marca comercial registrada de IBM Corporation de los Estados Unidos.
- Otros nombres de productos y de compañías pueden ser marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

- El contenido de esta Guía del usuario está sujeto a cambios sin previo aviso.
- Se prohíbe la copia total o parcial de este manual. Este manual es solo para uso personal. Se prohíbe cualquier otro uso sin la autorización de CASIO COMPUTER CO., LTD.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable por lucro cesante o reclamos de terceros que surjan del uso de este producto o del presente manual.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. no será responsable por pérdidas comerciales o lucro cesante que se produzcan por una pérdida de datos resultante de una falla de funcionamiento o servicio de mantenimiento de este producto, o cualquier otra razón.
- Las pantallas de muestra exhibidas en este manual son solamente para fines ilustrativos, y pueden no ser exactamente iguales a las pantallas presentadas finalmente por el producto.

Precauciones para su seguridad

Muchas gracias por la compra de este producto CASIO. Antes de utilizar el producto, asegúrese de leer las "Precauciones para su seguridad". Después de leer esta Guía del usuario, guárdela en un lugar seguro para futuras consultas.

Acerca de los símbolos de seguridad

En esta guía del usuario y en este producto se utilizan diversas marcas y símbolos para garantizar la seguridad y el uso correcto del producto y para evitar lesiones personales y daños a la propiedad. A continuación se explica el significado de cada símbolo.

	Peligro	Este símbolo indica información que, si se ignora o se aplica incorrectamente, existirá el riesgo inminente de muerte o lesiones personales graves.
	Advertencia	Este símbolo indica información que, si se ignora o se aplica incorrectamente, existirá el riesgo de muerte o lesiones personales graves.
	Precaución	Este símbolo indica información que, si se ignora o aplica incorrectamente, existirá el riesgo de lesiones personales o daños materiales.

Ejemplos de iconos



Un triángulo indica una situación ante la cual debe tomar precauciones. El ejemplo mostrado aquí indica que debe tomar precauciones contra las descargas eléctricas.



Un círculo con una línea cruzada indica una acción prohibida. La acción específica se indica por la figura dentro del círculo. El ejemplo mostrado aquí indica que está prohibido desarmar la unidad.



Un círculo negro indica una acción obligatoria. La acción específica se indica por la figura dentro del círculo. El ejemplo mostrado aquí indica que debe desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

Precauciones durante el uso



Advertencia

- **Se requiere la supervisión de un adulto cuando hayan niños presentes y especialmente cuando existe la posibilidad de que los niños entren en contacto con el proyector.**

- **Humo, olor, calor y otras anomalías**



En caso de que perciba humo, olores extraños o cualquier otra anomalía, deje de usar el proyector inmediatamente. Si continúa utilizando la unidad en estas condiciones crearía el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Realice inmediatamente los siguientes pasos.

1. Desenchufe el proyector.
2. Comuníquese con su distribuidor original o centro de servicio autorizado CASIO.

- **Falla de funcionamiento**



Deje de usar el proyector inmediatamente si la pantalla aparece anormal o si se produce alguna otra operación anormal, aunque esté utilizando el proyector correctamente. Si continúa utilizando la unidad en estas condiciones crearía el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Realice inmediatamente los siguientes pasos.

1. Apague el proyector.
2. Desenchufe el proyector.
3. Comuníquese con su distribuidor original o centro de servicio autorizado CASIO.

Precauciones para su seguridad

● Cable de alimentación



El uso incorrecto del cable de alimentación crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones.

- Asegúrese de utilizar sólo los accesorios entregados con el proyector.
- Asegúrese de usar una fuente de alimentación con el mismo voltaje que el especificado para el proyector.
- No sobrecargue una toma de corriente con demasiados dispositivos.
- No coloque el cable de alimentación cerca de una estufa.
- No utilice el cable de alimentación suministrado con el proyector con otros dispositivos.
- No comparta la fuente de alimentación del proyector con otros dispositivos. Si está usando un cable de extensión, asegúrese de que el régimen de amperios del cable de extensión sea compatible con el valor de consumo de corriente de este proyector.
- No utilice nunca el cable de alimentación mientras esté atado al manajo.
- Utilice un tomacorriente convenientemente ubicado, de modo que sea fácilmente accesible siempre que necesite desenchufar el proyector.



Un cable de alimentación dañado crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.

Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones.

- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación ni lo exponga al calor.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede aprisionado entre la pared y el estante o mesa en donde está colocado el proyector, y no cubra el cable de alimentación con un cojín ni otros objetos.
- No intente modificar el cable de alimentación, ni tampoco permita que se dañe o doble excesivamente.
- No retuerza ni tire del cable de alimentación.



No toque ni enchufe el cable de alimentación con las manos mojadas. El hacerlo crea el riesgo de descargas eléctricas.

- Cuando utilice este proyector en el país de compra, asegúrese de usar el cable de alimentación suministrado. Siempre que utilice el proyector en otro país, asegúrese de comprar y usar un cable de alimentación que cumpla con el régimen de voltaje de ese país. También asegúrese de estar al corriente de las normas de seguridad que rigen en ese país.



Cuando salga, asegúrese de dejar el proyector lejos de mascotas u otros animales, y desenchufe la clavija de alimentación de la toma de corriente. Un cable de alimentación mordisqueado puede causar cortocircuitos y crear el riesgo de incendio.

● Agua y objetos extraños



No permita que entre agua en el proyector. El contacto con el agua crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.



Nunca coloque sobre el proyector un jarrón u otro recipiente que contenga agua. El contacto con el agua crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.



El agua u otros líquidos o materias extrañas (metales, etc.) que ingresen dentro del proyector crean el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Si llegara a entrar algo dentro del proyector, realice inmediatamente los siguientes pasos.

1. Apague el proyector.
2. Desenchufe el proyector.
3. Comuníquese con su distribuidor original o centro de servicio autorizado CASIO.

● Desarmado y modificación



Nunca intente desarmar el proyector ni modificarlo de ninguna manera. El proyector contiene muchos componentes de alto voltaje que pueden crear el riesgo de descargas eléctricas y quemaduras. Tenga presente, además, que los problemas provocados por el desmontaje o modificación no autorizados del proyector no están cubiertos por la garantía y no se califican para la reparación por parte de CASIO.

Asegúrese de dejar toda inspección del interior, mantenimiento y reparación a su distribuidor original o el centro de servicio autorizado CASIO.

● Caídas e impactos



Si continúa utilizando un proyector dañado debido a caída o maltrato, crearía el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Realice inmediatamente los siguientes pasos.

1. Apague el proyector.
2. Desenchufe el proyector.
3. Comuníquese con su distribuidor original o centro de servicio autorizado CASIO.

● Descarte por incineración



Nunca intente deshacerse del proyector mediante incineración. De hacerlo, se podría producir una explosión, con el consiguiente riesgo de incendio y lesiones personales.

● Emisión de luz del proyector



- Nunca mire directamente la lente, las entradas o las salidas de aire mientras la luz esté encendida. Cuando encienda el proyector, asegúrese de que no haya nadie mirando directamente la lente ni las entradas o salidas de aire. La luz brillante emitida por el proyector crea el riesgo de dañar sus ojos.
- No intente usar una lupa, un espejo u otro objeto similar para reflejar o cambiar la dirección de la luz del proyector, ni ponga tales objetos en la trayectoria de la luz del proyector. La luz refractada o reflejada puede deslumbrar y crear el riesgo de dañar los ojos.

● Bloqueo de las aberturas de ventilación



Nunca permita que se bloqueen las aberturas de ventilación. El hacerlo evitará que se disipe el calor interno, con el consiguiente riesgo de incendio y rotura del proyector. Si toca el proyector mientras está caliente correría el riesgo de sufrir quemaduras. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones.

- Deje un espacio de 30 cm como mínimo entre el proyector y las paredes.
- No coloque el proyector en donde la circulación de aire sea pobre.
- No cubra el proyector con una manta o similar.
- Durante el uso, coloque el proyector sobre una superficie firme y nivelada. Nunca utilice el proyector mientras está colocado sobre una alfombra, manta, toalla, cojín u otra superficie blanda.
- No ponga el proyector vertical sobre uno de sus extremos mientras lo está usando.

● Carcasa del proyector



No abra la carcasa del proyector. El hacerlo crea el riesgo de descargas eléctricas.

● Limpieza



Antes de limpiar el proyector, asegúrese de apagarlo y desenchufarlo de la toma de corriente. No hacerlo crearía el riesgo de descargas eléctricas.

● Salidas de aire

Las salidas de aire estarán muy calientes durante el funcionamiento del proyector. No las toque. Si lo hiciese, podría sufrir quemaduras. Las partes cercanas a las salidas de aire también se calientan considerablemente. No coloque objetos hechos de plástico u otros materiales sensibles al calor cerca o debajo del proyector. El hacerlo crea el riesgo de deformación y decoloración del objeto.

● Emplazamiento

No coloque el proyector en ninguno de los siguientes tipos de emplazamientos. De hacerlo, correría el riesgo de incendio y descargas eléctricas.

- Cerca de un lugar sujeto a fuertes vibraciones.
- Lugares expuestos a alta humedad o gran cantidad de polvo.
- Cerca de una cocina u otros lugares expuestos a humos de aceite.
- Cerca de una estufa, una alfombra eléctrica, o en un lugar expuesto a la luz directa del sol
- Lugares sujetos a temperaturas extremas (la gama de temperaturas de funcionamiento es de 5°C a 35°C).

● Objetos pesados

Nunca coloque objetos pesados encima del proyector ni se suba sobre el proyector. De hacerlo, correría el riesgo de incendio y descargas eléctricas.

● Agua

No ubique el proyector en un baño ni en cualquier lugar en donde pueda ser salpicado por el agua.

● Lugar inestable



Nunca coloque el proyector sobre una superficie inestable o sobre un estante alto. El hacerlo implica el riesgo de caída, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

● Uso del proyector sobre una mesilla de ruedas

Siempre que utilice el proyector sobre una mesilla de ruedas, asegúrese de bloquear las ruedas cuando no esté moviendo la base.

Precauciones para su seguridad

● Relámpagos

Durante una tormenta con relámpagos, no toque el enchufe del cable de alimentación del proyector.

● Control remoto



No intente nunca desarmar ni modificar de ninguna forma el control remoto. El hacerlo implica el riesgo de descargas eléctricas, quemaduras y otras lesiones personales. Asegúrese de dejar toda inspección del interior, mantenimiento y reparación a su distribuidor original o el centro de servicio autorizado CASIO.



No permita que el control remoto se moje. El contacto con el agua crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas.

● Ondas de radio emitidas por el adaptador inalámbrico YW-40



Nunca utilice este producto dentro de un avión o instalación médica, o en cualquier otro sitio donde esté prohibido el uso de tales dispositivos. Las ondas de radio pueden afectar el funcionamiento de equipos electrónicos y médicos y ocasionar accidentes.



No utilice este producto cerca de instrumentos de alta precisión o dispositivos electrónicos que manejen señales de radio débiles. Las ondas de radio pueden afectar el funcionamiento de tales equipos y ocasionar accidentes.

- Si tiene colocado un marcapasos u otro dispositivo médico electrónico, asegúrese de consultar con su médico o el fabricante del dispositivo antes de utilizar este producto.

● No utilice aerosoles de gases inflamables en las cercanías



No pulverice gases inflamables en o cerca del proyector. El gas podría encenderse y crear un riesgo de incendio.



Precaución

● Cable de alimentación



El uso incorrecto del cable de alimentación crea el riesgo de incendio y descargas eléctricas. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones.

- Cuando desenchufe el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, no del cable.
- Inserte el enchufe por completo en el tomacorriente.
- Después de usar el proyector, desenchúfelo de la toma de corriente.
- Desenchufe el proyector de la toma de corriente si no se propone utilizarlo durante períodos prolongados de tiempo.
- Por lo menos una vez al año, desenchufe el cable de alimentación y utilice un paño seco o una aspiradora para eliminar el polvo acumulado alrededor de las clavijas del enchufe de alimentación.
- Nunca utilice detergente para limpiar el cable de alimentación, especialmente el enchufe de alimentación y la toma.
- Antes de trasladar el proyector, asegúrese de apagarlo y de desenchufarlo de la toma de corriente.

● Respaldo de datos importantes



Asegúrese de mantener registros escritos separados de todos los datos almacenados en la memoria del proyector. Los datos guardados en la memoria podrían perderse debido a fallas de funcionamiento, al realizar el mantenimiento, etc.

● Durante la proyección, asegúrese de que no haya ningún objeto delante de la lente que pueda bloquear la luz.

Un objeto situado delante de la lente puede constituir un riesgo de incendio.

● Efecto de la lente

No ponga un acuario ni ningún otro objeto que pueda producir un efecto de lente delante del proyector, mientras la unidad de la fuente de luz está encendida. Tales objetos pueden crear riesgo de incendio.

● Lente

Nunca toque la lente con su mano.

● Adaptador inalámbrico opcional YW-40



Mantenga el adaptador inalámbrico fuera del alcance de los niños pequeños. La ingestión accidental del adaptador inalámbrico puede interferir con la respiración normal y provocar una situación de riesgo de vida.

Precauciones acerca de las pilas

Peligro



Si le entrara en los ojos el líquido procedente de una fuga de las pilas, realice inmediatamente los siguientes pasos.

1. ¡No se frote los ojos! Lávese los ojos con agua limpia.
2. Póngase inmediatamente en contacto con un médico. Si no realiza ninguna acción de inmediato, puede producirse ceguera.

Advertencia

El uso incorrecto de las pilas puede provocar fugas, suciedad en las partes adyacentes o explosión, con el consiguiente riesgo de incendio o lesiones personales. Siempre asegúrese de observar las siguientes precauciones.



- No intente desarmar las pilas ni permita que se pongan en cortocircuito.
- No exponga las pilas al calor ni las arroje al fuego.
- Nunca mezcle las pilas nuevas con las pilas usadas.
- Nunca mezcle pilas de diferentes tipos.
- No trate de cargar las pilas.



- Cuando instale las pilas, asegúrese de que las polaridades estén correctamente orientadas.

Precaución

El uso incorrecto de las pilas puede provocar fugas, suciedad en las partes adyacentes o explosión, con el consiguiente riesgo de incendio o lesiones personales. Asegúrese siempre de observar la siguiente precaución.



- Utilice solamente el tipo de pilas especificado para el control remoto.

● Pilas agotadas

Asegúrese de retirar las pilas del control remoto ni bien se agoten.



- Asegúrese de retirar las pilas del control remoto si no tiene previsto usar el control remoto por un tiempo prolongado.

● Cómo desechar las pilas

Asegúrese de desechar las pilas usadas de acuerdo con las normas y reglamentos vigentes en su localidad.

Magnetismo

Precaución



Este proyector aloja un marcapasos en su interior. Por ello, no debe utilizarse cerca de ninguna persona que tenga un marcapasos u otro tipo de dispositivo médico eléctrico. Si surgiera algún problema, aleje el proyector de la persona afectada y consulte a un médico.



Mantenga el proyector alejado de los disquetes, tarjetas magnéticas, cintas magnéticas, tarjetas de prepago, cheques o cualquier otro medio que utilice grabación magnética. El proyector puede dañar los datos registrados en el medio magnético.

Otros

Precaución

La acumulación de polvo en el interior del proyector debido a la falta de limpieza durante un tiempo prolongado, crea el riesgo de incendios y accidentes así como también la pérdida de luminosidad en la proyección. Póngase en contacto con su distribuidor original o con el centro de servicio autorizado CASIO una vez al año para que le limpien el interior del proyector. Tenga en cuenta que la limpieza se efectúa a cobro.

- A la hora de deshacerse del proyector, asegúrese de observar estrictamente las normativas y reglamentos locales concernientes a su desecho.

Precauciones de funcionamiento

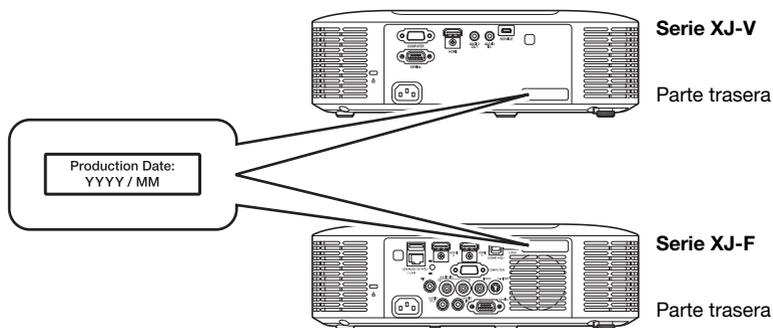
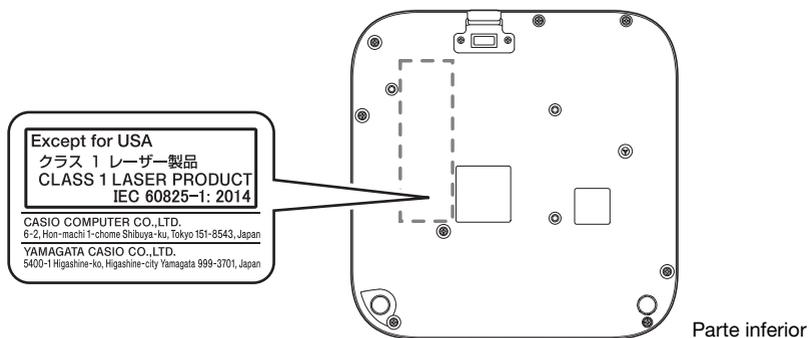
Acerca de la unidad de la fuente de luz

- La unidad de la fuente de luz del proyector utiliza un láser y un LED.
- La vida útil de la unidad de la fuente de luz es de aproximadamente 20.000 horas. La vida útil real dependerá de las condiciones de uso, los ajustes del menú de configuración y las diferencias entre cada unidad de la fuente de luz.
- La unidad de la fuente de luz está garantizada por el período indicado en el certificado de garantía o por 6.000 horas, lo que ocurra primero.
- Si la unidad de la fuente de luz no se enciende o existe una caída notable de su luminosidad significa que se está llegando al fin de su vida útil. Comuníquese con su distribuidor original o un centro de servicio autorizado CASIO para el reemplazo. Tenga presente que los problemas provocados por el desmontaje o modificación no autorizados del proyector no están cubiertos por la garantía y no califican para reparaciones por parte de CASIO.

Precauciones sobre el láser

Este proyector es un dispositivo láser de Clase 1 que cumple con la norma IEC 60825-1: 2014.

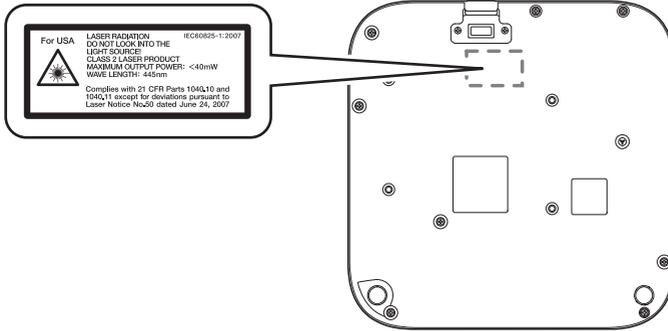
- Este proyector cuenta con un módulo láser incorporado. El desarmado o modificación puede resultar muy peligroso y nunca debe intentarlo.
- Cualquier operación o ajuste no indicado específicamente en la guía del usuario crea el riesgo de exposición a radiación láser peligrosa.



Precauciones de funcionamiento

Este proyector es un dispositivo láser de Clase 2 que cumple con la norma IEC 60825-1: 2007.

- Este proyector cuenta con un módulo láser incorporado. El desarmado o modificación puede resultar muy peligroso y nunca debe intentarlo.
- Cualquier operación o ajuste no indicado específicamente en la guía del usuario crea el riesgo de exposición a radiación láser peligrosa.



Parte inferior

Precauciones de funcionamiento

Salidas de ventilación



- Las salidas de ventilación estarán muy calientes durante la proyección. Nunca toque ni obstruya las salidas de ventilación.
- No inserte objetos extraños.

高温注意 CAUTION HOT
注意高温 ATTENTION CHAUD
고온주의 VORSICHT HEISS

注意

•内部に異物をいれなさい。•投映中は、排気口が高温になります。排気口に触れたりふさがなさい。

Caution

•Do not insert foreign objects. •Vent outlets become very hot during projection. Never touch vents or allow them to become blocked.

주의

•내부에 이물질을 넣지 마십시오. •투영중에는 배기구가 고온이 됩니다. 절대로 배구를 만지거나 막지 마십시오.

Attention

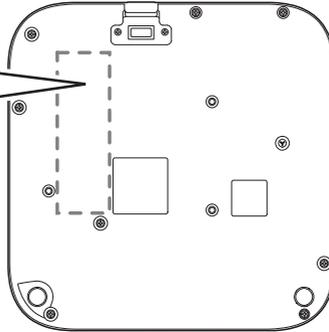
•Ne pas laisser pénétrer des matières étrangères l'intérieur. •Les sorties d'air deviennent très chaudes pendant la projection. Ne jamais les toucher ni les obstruer.

注意

•不要に異物混入。•使用过程中投影机の通风口会非常热。切勿触摸通风口或使其被阻挡。

VORSICHT

•Stecken Sie keine Fremdkörper in das Gerät. •Die Entlüftungöffnungen werden bei der Projektion sehr heiß. Berühren oder blockieren Sie die Öffnungen nicht.



Parte inferior

Emisión de luz del proyector



- Nunca bloquee la salida de luz mientras esté encendida la luz.



- No mire directamente a la lente mientras esté encendida la luz. Preste especial atención cuando hay niños presentes.

警告! WARNING! AVERTISSEMENT!

投映光を塞がない!
DO NOT BLOCK LIGHT OUTPUT!
NE PAS BLOQUER LA SORTIE DE LA LUMIERE!



不要遮挡投影光线!

光源をのぞかない!
DO NOT LOOK INTO THE LIGHT SOURCE!
NE PAS REGARDER DIRECTEMENT VERS LA SOURCE LUMINEUSE!



不要窥视光源!

Otras precauciones

El proyector está fabricado con componentes de precisión. La negligencia en la observación de las siguientes precauciones puede impedir el correcto almacenamiento de los datos y puede provocar el mal funcionamiento del producto.

● **Nunca utilice ni guarde el proyector en los siguientes lugares. Hacerlo creará el riesgo de mal funcionamiento y daños al proyector.**

- Lugares sujetos a cargas electrostáticas
- Lugares sujetos a temperaturas extremas
- Lugares donde existe humedad extrema
- Lugares expuestos a cambios bruscos de temperatura
- Lugares muy polvorientos
- Superficies tambaleantes, inclinadas o inestables
- Lugares donde se corra el riesgo de mojarse
- Lugares donde exista una gran cantidad de humos de aceite u otros tipos de humos
- Lugares donde se corra el riesgo de daños causados por la sal

● **Asegúrese de que el receptor de señal de control remoto no esté expuesto a la luz fluorescente, luz solar u otra luz potente. La luz fuerte puede causar un mal funcionamiento.**

● **Evite utilizar el proyector en las siguientes condiciones. Tales condiciones pueden provocar riesgo de mal funcionamiento o daños al proyector.**

- Evite los lugares sujetos a temperaturas extremas (la gama de temperaturas de funcionamiento es de 5°C a 35°C).
- Nunca coloque objetos pesados encima del proyector ni se suba sobre el proyector.
- Nunca introduzca objetos extraños ni permita que los mismos caigan dentro del proyector.
- Nunca coloque sobre el proyector un jarrón u otro recipiente que contenga agua.

● **Siempre que baje o mueva o cambie la orientación del proyector, tenga la precaución de que sus dedos no queden atrapados debajo del mismo.**

● **No deje pilas agotadas dentro del control remoto durante un tiempo prolongado.**

Las pilas agotadas pueden originar fugas, lo cual provocaría a su vez fallas de funcionamiento y daños al control remoto. Asegúrese de cambiar las pilas por lo menos una vez al año, sin importar el uso dado al control remoto durante ese tiempo.

● **Limpie con un paño suave y seco.**

Cuando esté muy sucio, utilice un paño suave que haya sido humedecido en una solución débil de agua y un detergente suave y neutro. Antes de limpiar, escurra todo el agua del paño. No utilice diluyentes, bencina ni ningún otro agente volátil para limpiar el proyector. Haciéndolo puede quitar las marcaciones y tinte de la caja.

● **Puntos faltantes de la pantalla**

Aunque este proyector ha sido fabricado con la más avanzada tecnología digital disponible en la actualidad, pueden haber algunos puntos faltantes en la pantalla. Esto es normal y no indica ninguna falla de funcionamiento.

● **No exponga el proyector a un impacto fuerte mientras está proyectando.**

Si el proyector recibe accidentalmente un impacto fuerte, la imagen proyectada quedará momentáneamente en blanco. La imagen volverá a aparecer después de algún tiempo, pero el color puede ser incorrecto o puede estar acompañada por un mensaje de error.

Si la imagen proyectada es de un color incorrecto, vuelva a seleccionar la fuente de entrada actual. Si esto no consigue restaurar el color de la imagen proyectada, apague el proyector y vuélvalo a encender. Si la imagen reaparece con un mensaje de error, corrija el problema de acuerdo con las explicaciones del indicador en "Indicadores de error y mensajes de advertencia" en la Guía del usuario.

Precauciones de funcionamiento

● Corrección trapezoidal y calidad de imagen

La corrección trapezoidal hace que la imagen se comprima antes de ser proyectada. Esto puede generar distorsión o una pérdida en la calidad de la imagen. Si esto llegara a suceder, cambie la orientación del proyector y/o de la pantalla de manera que quede en lo posible como en la ilustración de “Configuración del proyector” en la Guía del usuario.

Si la calidad de imagen es la mayor prioridad, desactive la corrección trapezoidal automática y coloque el proyector de forma que apunte en línea recta a la pantalla.

- Aunque el proyector se encuentre dentro del período de garantía, se le cobrarán las reparaciones que resulten del uso continuo del proyector durante períodos prolongados (como 24 horas), de una configuración indebida o de la falta de observación de las “Precauciones de configuración” de esta Guía del usuario.
- El uso a alta temperatura ambiente o en entornos expuestos a gran cantidad de polvo, humo de aceite, humo de tabaco u otros tipos de humo, pueden acortar el ciclo de reemplazo del motor óptico y de otros componentes, y requerir un reemplazo más frecuente. Cabe señalar que los costos de tales reemplazos corren por cuenta del cliente. Para obtener información acerca de los ciclos y costos de reemplazo, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado CASIO.

● Condensación

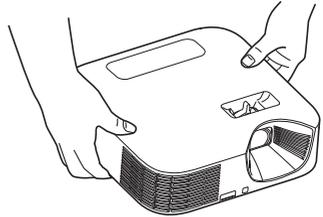
Si el proyector se traslada de un ambiente frío a uno cálido, enciende el calefactor en una habitación fría u otras condiciones similares, se podría formar condensación (empañamiento) en la lente y/o interior del proyector, y esto puede hacer que las imágenes proyectadas aparezcan borrosas, provocando además fallos de funcionamiento y otros problemas. Si esto sucede, apague el proyector y espere un tiempo hasta que desaparezca la condensación. Entonces, las imágenes se podrán proyectar de la manera normal.

● Suministro de alimentación a un equipo externo (Serie XJ-F solamente)

Si apaga el proyector también se dejará de suministrar alimentación al equipo externo. Tenga en cuenta que la energía suministrada también se interrumpe cuando el proyector se apaga como consecuencia de la función de autocomprobación o el apagado automático, debido a algún error o por cualquier otro motivo. Dependiendo del equipo externo en uso, la interrupción del suministro de energía puede provocar la pérdida o la alteración de los datos que se están editando. Adquiera el hábito de guardar frecuentemente los datos en el equipo externo alimentado mediante el proyector. Tenga en cuenta que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será en modo alguno responsable por la pérdida o la alteración de los datos.

Precauciones sobre la manipulación del proyector después del uso

Las salidas de aire del proyector y sus partes adyacentes se calientan considerablemente durante el funcionamiento y estarán todavía calientes inmediatamente después de apagar el proyector. Por tal motivo, si necesita mover el proyector, siempre sosténgalo por sus laterales, tal como se muestra en la ilustración.

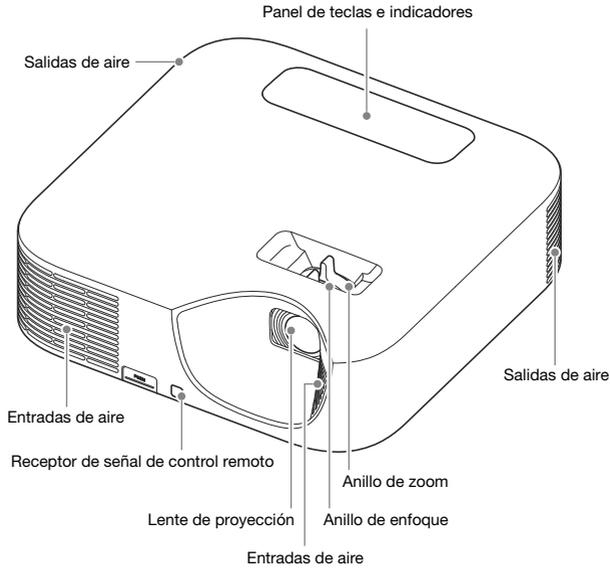


Limpieza del proyector

- Limpie periódicamente el exterior del proyector, la lente y las entradas y salidas de aire sobre una base regular.
- Cuando limpie la lente, no le aplique una fuerza indebida y tenga la precaución de no dañarla.
- El polvo y la suciedad tienden a acumularse alrededor de las entradas de aire. Debido a esto, deberá usar una aspiradora para limpiar periódicamente (una vez al mes) el polvo y la suciedad acumulados.
- Si continúa utilizando el proyector después de que se haya acumulado polvo alrededor de las entradas de aire, puede causar el sobrecalentamiento de los componentes internos y ocasionar una falla de funcionamiento.
- Ciertas condiciones de operación también pueden hacer que se acumule polvo y suciedad alrededor de las salidas de aire del proyector. Si así sucede, utilice el mismo procedimiento que el descrito anteriormente para limpiar las salidas de aire.

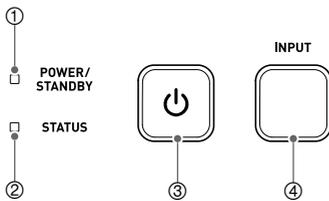
Guía general

Vista general



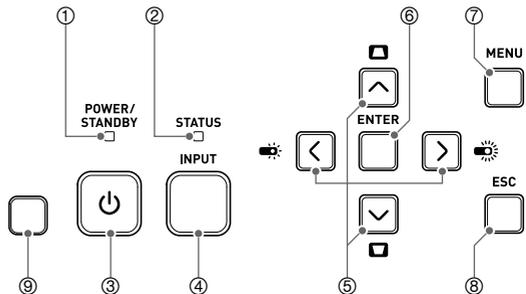
Panel de teclas e indicadores

Serie XJ-V



- ① Indicador POWER/STANDBY
- ② Indicador STATUS
- ③ Tecla [ON/Stand-by]
- ④ Tecla [INPUT]

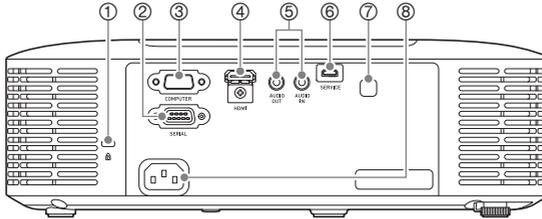
Serie XJ-F



- ⑤ Teclas de cursor ($\wedge/\vee/\lt;/\gt$)
- ⑥ Tecla [ENTER]
- ⑦ Tecla [MENU]
- ⑧ Tecla [ESC]
- ⑨ Sensor de luminosidad

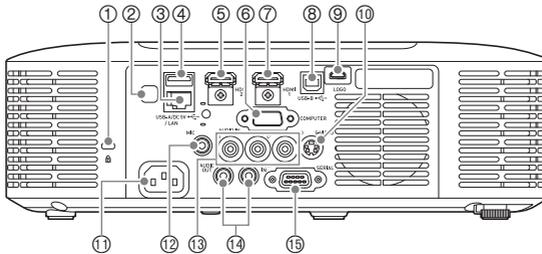
Terminales traseros

Serie XJ-V



- ① Orificio de seguro antirrobo*
- ② Terminal SERIAL
- ③ Terminal COMPUTER
- ④ Terminal HDMI
- ⑤ Terminales AUDIO OUT / AUDIO IN
- ⑥ Puerto SERVICE
- ⑦ Receptor de señal de control remoto
- ⑧ Conector de alimentación

Serie XJ-F



- ① Orificio de seguro antirrobo*
- ② Receptor de señal de control remoto
- ③ Terminal LAN (modelos de red solamente)
- ④ Puerto DC 5V (XJ-F10X/XJ-F100W)
Puerto USB-A/DC 5V (XJ-F20XN/XJ-F200WN/
XJ-F210WN)
- ⑤ Terminal HDMI 2
- ⑥ Terminal COMPUTER
- ⑦ Terminal HDMI 1
- ⑧ Puerto USB-B (modelos de red solamente)
- ⑨ Puerto LOGO
- ⑩ Terminal S-VIDEO
- ⑪ Conector de alimentación
- ⑫ Terminal MIC (modelos de red solamente)
- ⑬ Terminales AUDIO IN R / AUDIO IN L / VIDEO
- ⑭ Terminales AUDIO OUT / AUDIO IN
- ⑮ Puerto SERIAL

* El orificio de seguro antirrobo se provee para la conexión de un cadena antirrobo. Para mayor información, visite el sitio Web Kensington Lock en <http://www.kensington.com/>.

Guía rápida

En esta sección se explica el flujo de las operaciones a realizar hasta el punto en que se inicia la proyección.

Para obtener detalles sobre cada una de las operaciones, consulte la “Guía del usuario” (UsersGuide.pdf).

1. Instale las pilas en el control remoto.

☞ “Para instalar las pilas del control remoto” (Guía del usuario)

2. Coloque el proyector sobre una mesa, escritorio o soporte que sea firme y nivelado, asegurándose de dejar un espacio suficiente alrededor del mismo.

☞ “Configuración del proyector”, “Precauciones de configuración” (Guía del usuario)

- Asimismo, asegúrese de leer las “Precauciones para su seguridad” (página ES-1) y las “Precauciones de funcionamiento” (página ES-6).

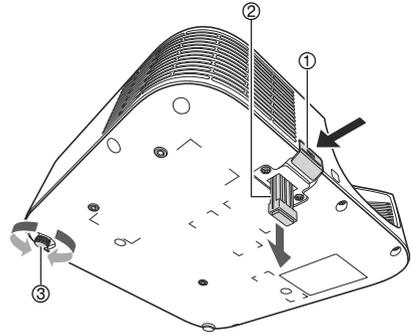
3. Ajuste el ángulo vertical del proyector.

① Levante la parte delantera del proyector y presione el botón de liberación. Esto hace que la pata delantera salga de la parte inferior del proyector.

② Mientras mantiene presionado el botón de liberación, eleve y baje la parte delantera del proyector. Suelte el botón de liberación cuando la pata delantera esté a la altura deseada. La pata delantera quedará bloqueada en esa posición.

③ Gire la pata trasera para realizar ajustes precisos en la inclinación horizontal del proyector.

Solo una de las patas traseras puede ajustarse a una altura de ± 3 mm. La pata trasera ajustable tiene una posición de clic, la cual indica que está a la misma altura que la otra pata trasera.



4. Utilice el cable de alimentación suministrado para enchufar el proyector en un tomacorriente.

5. Conecte el proyector a un dispositivo de salida de imágenes y encienda el dispositivo.

☞ “Conexión de los cables del proyector” (Guía del usuario)

6. Presione la tecla [⏻] para encender el proyector.

- La primera vez que encienda el proyector, aparecerá la ventana “Idioma” en el centro de la pantalla de proyección. Seleccione el idioma que desee.

7. Utilice la tecla [INPUT] para seleccionar la fuente de entrada

☞ “Selección de la fuente de entrada” (Guía del usuario)

8. Utilice el anillo de zoom de la lente del proyector para ajustar el tamaño de la imagen proyectada.

9. Utilice el anillo de enfoque para ajustar el enfoque.

10. Utilice las teclas [◀] y [▶] del proyector para ajustar el brillo (serie XJ-F).

- En todos los modelos de proyector, el brillo se puede ajustar mediante las teclas [◀] y [▶] del control remoto.

11. Utilice la teclas [▲] y [▼] del proyector para realizar la corrección trapezoidal (serie XJ-F).

- En todos los modelos de proyector, la corrección trapezoidal se puede realizar mediante las teclas [KEYSTONE +] y [KEYSTONE -] del control remoto.

12. Después de finalizar la proyección, presione la tecla [⏻] para apagar el proyector.

NOTA

- Este producto también está diseñado para sistema de distribución de energía IT con voltaje de fase a fase de 230 V.

Si surgieran problemas...

Si experimenta algún problema durante el funcionamiento del proyector o si sospecha que el proyector no está funcionando correctamente, consulte la sección “Solución de problemas” en la “Guía del usuario” (UsersGuide.pdf).

Especificaciones

Nombre del modelo		XJ-V10X	XJ-V100W	XJ-V110W
Sistema de visualización		Chip DLP® x 1, Sistema DLP®		
Chip de visualización	Tamaño del chip	XGA 0,55 pulgadas (Relación de aspecto: 4:3)	WXGA de 0,65 pulgadas (Relación de aspecto: 16:10)	
	Número de píxeles	786.432 (1024 x 768)	1.024.000 (1280 x 800)	
Lente de proyección		Zoom manual de 1,5X, enfoque manual F 2,31-2,73 / f 18,9-27,2		
Fuente de luz		Láser y LED		
Tamaño de la imagen proyectada		30 a 300 pulgadas	35 a 300 pulgadas	
Distancia de proyección	60 pulgadas	1,95 a 2,87 metros	1,64 a 2,42 metros	
	100 pulgadas	3,33 a 4,85 metros	2,81 a 4,11 metros	
	Distancia de proyección mínima	0,93 metros	0,92 metros	
Reproducción de color		Todo color (hasta 1,07 mil millones de colores)		
Brillo		3300 lúmenes	3000 lúmenes	3500 lúmenes
Relación de contraste (Completamente blanco / negro)		20000:1		
Frecuencia de escaneo	Horizontal	15 a 91 kHz		
	Vertical	50 a 85 Hz		

Especificaciones

Nombre del modelo		XJ-V10X	XJ-V100W	XJ-V110W
Resolución de pantalla	Señal RGB	Nativa: 1024 × 768	Nativa: 1280 × 800	
		Máxima: redimensionada a 1920 × 1200 (WUXGA)		
	Señal componente	Máxima: 1920 × 1080 (HDTV 1080P)		
	Señal HDMI	Máxima: 1920 × 1200 (WUXGA)		
Terminales	Entrada RGB	Terminal COMPUTER: RGB mini D-Sub de 15 pines × 1; se utiliza tanto para entrada RGB como entrada de componente (YCbCr/YPbPr).		
	Entrada de componente			
	Entrada de vídeo digital	Terminal de entrada HDMI: Terminal A tipo HDMI × 1 Compatible con HDCP, compatible con señal de audio		
	Entrada de audio	Mini conector estéreo de 3,5 mm × 1		
	Salida de audio	Mini conector estéreo de 3,5 mm × 1		
	Dispositivo USB	Micro USB tipo B × 1: Para actualización de firmware		
	Terminal de control	RS-232C (D-sub 9 pines) × 1		
Temperatura de funcionamiento		5 a 35 °C		
Humedad de funcionamiento:		20 a 80 % (sin condensación)		
Altitud de funcionamiento		0 a 3.000 metros sobre el nivel del mar		
Requisitos de alimentación		100 a 240 V ~ (CA), 50/60 Hz		
Consumo de energía (100 a 240 V)				
Emisión de luz 7 cuando "Control de luz" esté en "Act."		145 W	125 W	155 W
Emisión de luz 1 cuando "Control de luz" esté en "Act."		75 W	60 W	80 W
Cuando se ha seleccionado "Brillante" para "Modo control de luz desactivado".		180 W	150 W	190 W
Cuando se ha seleccionado "Normal" para "Modo control de luz desactivado".		155 W	135 W	165 W
Consumo de energía en espera		100 a 120 V: 0,12 W 220 a 240 V: 0,23 W		
Dimensiones aproximadas		299 (An) × 299 (Pr) × 97 (Al) mm (incluyendo salientes)		
Peso aproximado		3,5 kg		

Nombre del modelo		XJ-F10X XJ-F20XN	XJ-F100W	XJ-F200WN	XJ-F210WN
Sistema de visualización		Chip DLP® × 1, Sistema DLP®			
Chip de visualización	Tamaño del chip	XGA 0,55 pulgadas (Relación de aspecto: 4:3)	WXGA de 0,65 pulgadas (Relación de aspecto: 16:10)		
	Número de píxeles	786.432 (1024 × 768)	1.024.000 (1280 × 800)		
Lente de proyección		Zoom manual de 1,5X, enfoque manual			
		F 2,31-2,73 / f 18,9-27,2			
Fuente de luz		Láser y LED			

Especificaciones

Nombre del modelo		XJ-F10X XJ-F20XN	XJ-F100W	XJ-F200WN	XJ-F210WN
Tamaño de la imagen proyectada		30 a 300 pulgadas	35 a 300 pulgadas		
Distancia de proyección	60 pulgadas	1,95 a 2,87 metros	1,64 a 2,42 metros		
	100 pulgadas	3,33 a 4,85 metros	2,81 a 4,11 metros		
	Distancia de proyección mínima	0,93 metros	0,92 metros		
Gamut		Todo color (hasta 1,07 mil millones de colores)			
Brillo		3300 lúmenes	3500 lúmenes	3000 lúmenes	3500 lúmenes
Relación de contraste (Completamente blanco / negro)		20000:1			
Frecuencia de escaneo	Horizontal	15 a 91 kHz			
	Vertical	50 a 85 Hz			
Resolución de pantalla	Señal RGB	Nativa: 1024 × 768	Nativa: 1280 × 800		
		Máxima: redimensionada a 1920 × 1200 (WUXGA)			
	Señal componente	Máxima: 1920 × 1080 (HDTV 1080P)			
	Señal HDMI	Máxima: 1920 × 1200 (WUXGA)			
	Señal de vídeo	NTSC, PAL, PAL-N, PAL-M, PAL60, SECAM			
Terminales	Entrada RGB	Terminal COMPUTER: RGB mini D-Sub de 15 pines × 1 Se utiliza tanto para entrada RGB como entrada de componente (YCbCr/YPbPr).			
	Entrada de componente				
	Entrada de vídeo digital	Terminal de entrada HDMI: Terminal A tipo HDMI × 2 Compatible con HDCP, compatible con señal de audio			
	Entrada de vídeo analógico	Terminal (RCA) compuesto × 1, terminal S-Vídeo × 1			
	Entrada de audio	Terminales RCA R/L, mini conector estéreo de 3,5 mm × 1			
	Audio Output	Mini conector estéreo de 3,5 mm × 1			
	Entrada de micrófono *1	Mini conector monoaural de 3,5 mm × 1			
	USB Host	USB tipo A × 1 *2			
	Dispositivo USB	USB tipo B × 1 *2 Micro USB tipo B × 1: para actualizar el firmware y registrar los datos del logotipo			
	Puerto de la fuente de alimentación	DC 5V/2A × 1 (En XJ-F20XN, XJ-F200WN, XJ-F210WN, también como puerto host USB)			
	Terminal de control	RS-232C (D-sub 9 pines) × 1			
Terminal LAN	RJ-45 × 1 *2				
Compatibilidad inalámbrica *3		Compatible con IEEE 802.11 b/g/n *2			
Altavoz		16 W × 1, Monoaural			
Temperatura de funcionamiento		5 a 35 °C			
Humedad de funcionamiento:		20 a 80 % (sin condensación)			
Altitud de funcionamiento		0 a 3.000 metros sobre el nivel del mar			
Requisitos de alimentación		100 a 240 V ~ (CA), 50/60 Hz			

Especificaciones

Nombre del modelo	XJ-F10X XJ-F20XN	XJ-F100W	XJ-F200WN	XJ-F210WN
Consumo de energía (100 a 240 V)				
Emisión de luz 7 cuando "Control de luz" esté en "Act."	160 W	165 W	140 W	165 W
Emisión de luz 1 cuando "Control de luz" esté en "Act."	80 W	85 W	70 W	85 W
Cuando se ha seleccionado "Brillante" para "Modo control de luz desactivado".	195 W	205 W	165 W	205 W
Cuando se ha seleccionado "Normal" para "Modo control de luz desactivado".	170 W	175 W	150 W	175 W
Consumo de energía (100 a 120 V)				
Cuando se especifica "Deshabilitar" para "Remoto activado" *4	0,12 W			
Cuando se especifica "Habilitar" para "Remoto activado" *4	1,9 W			
Consumo de energía (220 a 240 V)				
Cuando se especifica "Deshabilitar" para "Remoto activado" *4	0,23 W			
Cuando se especifica "Habilitar" para "Remoto activado" *4	2,3 W			
Dimensiones aproximadas	299 (An) × 299 (Pr) × 97 (Al) mm (incluyendo salientes)			
Peso aproximado	3,8 kg			

*1 No es compatible con micrófonos tipo "plug-in power" (enchufable).

*2 XJ-F20XN/XJ-F200WN/XJ-F210WN solamente

*3 Mediante la conexión del adaptador inalámbrico opcional (YW-40) al puerto USB-A en la parte posterior del proyector.

*4 Para obtener más información sobre la configuración del ajuste Remoto activado, consulte la "Guía de las funciones de red" que se entrega por separado.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.

TCO Certified Document URL

<http://world.casio.com/projector/tco/>

HDMI[®]
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



Manufacturer:

CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:

Casio Europe GmbH

Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany

www.casio-europe.com

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MA1705-C

© 2016 CASIO COMPUTER CO., LTD.